

VARIOLE.

Afrique : ALGÉRIE. — Au cours de la dernière semaine de juin, 1 cas de variole a été notifié à *Oran* (ville) et 1 cas à Bou-Tlélis, situé à 25 kilomètres d'*Oran*.

CONGO BELGE. — Suivant le rapport en date du 6 juillet, 2 cas de *variola major* avec 1 décès ont été enregistrés à Stanleyville, dans la province orientale. La présence de la *variola major* avait été signalée en juin à Matambo Mukulu, dans le Katanga.

EGYPTE. — Pendant la semaine se terminant le 24 juin, 30 cas de variole avec 3 décès ont été signalés dans la province de Gharbieh, 10 cas dans celle de Dakalieh et 1 cas respectivement dans les provinces de Menoufieh et de Kalioubieh, dans la Basse-Egypte. Vingt cas ont été relevés dans la province de Déné-Souef, 5 dans celle d'Assiout et 1 cas respectivement dans la province de Fayoum et au Caire.

SMALLPOX.

Africa : ALGERIA. — During the last week in June, 1 case of smallpox was reported at *Oran* town and 1 case at Bou-Tlelis, situated about 16 miles from *Oran*.

BELGIAN CONGO. — According to the report dated July 6th, 2 cases of *variola major* with 1 death were recorded at Stanleyville, in the Eastern province. The presence of *variola major* had been reported in June at Matambo Mukulu, in the Katanga.

EGYPT. — During the week ended June 24th, 30 smallpox cases with 3 deaths were notified in the province of Gharbiya, 10 cases in that of Daqahliya and 1 case respectively in the provinces of Minufiya and Qalyubiya, in Lower Egypt. Twenty cases were reported in the province of Beni Suef, 5 in that of Asyut and 1 case respectively in the province of Fayum and at Cairo.

	Dernière période. Latest Period.		Période précédente. Previous Period.		
	Date	C. D.	C. D.		
NYASSALAND	16-22.V	168 2	?		NYASALAND
RHODÉSIE DU NORD	23-29.V	2 —	—	—	NORTHERN RHODESIA
SIERRA-LÉONE	28.V-10.VI	6 —	?		SIERRA LEONE
SOUDAN ANGLO-ÉGYPTIEN	2-8.VII	1 —	—	—	ANGLO-EGYPTIAN SUDAN
Amérique :					
ETATS-UNIS : 47 Etats et le district fédéral	25.VI-1.VII	130 —	151	—	UNITED STATES : 47 States and the District of Columbia
HONDURAS BRITANNIQUE : Belize	13.VI	1* —	—	—	BRITISH HONDURAS : Belize
Asie :					
CEYLAN : Colombo	2-8.VII	1 —	3	—	CEYLON : Colombo
CHINE : <i>Chang-Hai</i> <i>Hong-Kong</i>	2-8.VII " "	10 1 1 1	5 1	— 1	CHINA : <i>Shanghai</i> <i>Hong-Kong</i>
ETABLISSEMENTS DES DÉTROITS : <i>Singapour</i>	2-8.VII	1 —	1	—	STRAITS SETTLEMENTS : <i>Singapore</i>
ETATS DU LEVANT : Rép. libanaise : <i>Beyrouth</i>	2-8.VII	1 —	—	—	STATES IN THE LEVANT : Lebanon Rep. : <i>Beirut</i>
INDE PORTUGAISE	7-13.V	10 —	10	—	PORTUGUESE INDIA
IRAQ : Province de Mossoul " d'Amara	18-24.VI " "	1 4 4 1	— 1	1 —	IRAQ : Mosul province Amara province
KOUAN-TOUNG (Terr. à bail)	11-17.VI	1 —	4	—	KWANTUNG (Leased Territory)
MANDCHOURIE : Zone du ch. de fer sud-mandchourien " "	28.V-3.VI** 11-17.VI	6 9 — —	— —	14 8	MANCHURIA : S.M.R. by Zone "
PERSE : Téhéran Chiraz Djahrom	18-24.VI " " " "	5 1 1 1 2 —	1 1 1 1	1 4 — —	PERSIA : Teheran Shiraz Jahrom
SIAM : Province de Nagara Sridharmaraj	2-8.VII	2 1	3	—	SIAM : Nagara Sridharmaraj province

* Alastrim.
** Rectifié — Corrected.

INDE BRITANNIQUE. — Au cours de la première semaine de juillet, 61 cas de variole avec 29 décès ont été enregistrés à *Madras*, 13 cas avec 10 décès à *Calcutta* (contre 20 cas et 16 décès du 25 juin au 1^{er} juillet), 8 cas avec 4 décès à *Bombay*, 4 cas mortels à *Karachi*, 4 cas avec 1 décès à *Négapatam* et 4 cas à *Vizagapatam*. Au cours de la même semaine, 380 cas avec 87 décès ont été notifiés dans la Présidence de *Bombay*, 47 cas avec 11 décès en Birmanie, 143 cas avec 33 décès dans la Présidence de *Madras*, 71 cas avec 57 décès dans les Provinces frontières du nord-ouest et 9 cas avec 2 décès en Assam. Au Pendjab, 270 cas de variole ont été relevés entre le 18 et le 24 juin et 304 cas avec 94 décès au cours de la semaine suivante.

BRITISH INDIA. — During the first week of July, 61 smallpox cases with 29 deaths were recorded at *Madras*, 13 cases with 10 deaths at *Calcutta* (as against 20 cases and 16 deaths between June 25th and July 1st), 8 cases with 4 deaths at *Bombay*, 4 fatal cases at *Karachi*, 4 cases with 1 death at *Negapatam* and 4 cases at *Vizagapatam*. During the same week, 380 cases with 87 deaths were notified in *Bombay* Presidency, 47 cases with 11 deaths in *Burma*, 143 cases with 33 deaths in *Madras* Presidency, 71 cases with 57 deaths in the North-West Frontier Province and 9 cases with 2 deaths in *Assam*. Two hundred and seventy smallpox cases were notified in *Punjab* between June 18th and 24th and 304 cases with 94 deaths during the following week.

CAS DE VARIOLE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 14 MAI AU 8 JUILLET 1933.

(*Renseignements reçus du Bureau d'Orient de la Section d'hygiène à Singapour §§.)

SMALLPOX CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM MAY 14TH TO JULY 8TH, 1933.

(*Information received from the Eastern Bureau of the Health Section at Singapore. §§)

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:								Index **	Maximum **	Minimum **	Town
	20.V	27.V	3.VI	10.VI	17.VI	24.VI	1.VII	8.VII				
Beyrouth	0	0	0	5	1	0	1	1	.	.	.	Beirut
*Karatchi	18	10	4	10	3	2	3	4	1	6	1929	*Karachi
*Bombay	44	47	34	18	20	16	14	8	15	28	1929	*Bombay
*Cochin	0	0	0	1	0	1	1	0	0	0	0	*Cochin
*Colombo	0	0	0	1	2	6	3	1	0	1	1927	*Colombo
*Négapatam	1	2	1	1	1	0	0	4	2	9	1928	*Négapatam
*Madras	60	38	36	29	73	48	118	61	9	25	1929	*Madras
*Vizagapatam	1	0	1	1	1	2	2	4	2	6	1928	*Vizagapatam
*Calcutta	81	61	53	35	25	21	20	13	14	27	1930	*Calcutta
*Chittagong	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	*Chittagong
*Bassein	7	12	4	4	6	2	0	2	0	0	0	*Bassein
*Rangoun	2	8	3	0	2	0	1	0	4	12	1927	*Rangoon
*Moulmein	0	0	0	12	0	0	0	0	1	4	1930	*Moulmein
*Singapour	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	*Singapour
*Tourane	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	*Tourane
*Canton	3	1	0	0	0	0	0	0	0	5	1929	*Canton
*Hong-Kong	3	2	3	2	2	1	1	1	1	3	1928	*Hong-Kong
*Soua-Téou	3	3	0	1	...	...	...	...	2†	6†	1929	*Swatow
*Amoy	0	1	1	...	...	...	...	...	0	1	1931	*Amoy
*Chang-Haï a)	8	9	3	6	12	6	...	10	.	.	.	*Shanghai (a)
*Kobé	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	*Kobe
*Osaka	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	*Osaka

** Chiffres moyen, maximum et minimum, enregistrés pendant la semaine correspondant à la dernière du tableau, pendant la période 1927-1932 (sauf Soua-Téou, 1928-1932). — Average, maximum and minimum figures recorded for the last week indicated in the table during the period 1927-1932 (except Swatow, 1928-1932). † Décès. — Deaths.

a) Se réfère à toute l'agglomération de Chang-Haï, y compris les Concessions internationale et française. — Refers to the whole of the Shanghai area, including the International Settlement and French Concession.

§§ Aucun cas de variole n'a été signalé dans les autres villes maritimes en relation avec le Bureau de Singapour. — Reports from other maritime towns reporting to the Singapore Bureau indicated no case of smallpox.

Europe: ANGLETERRE ET PAYS DE GALLES. — Au cours de la semaine finissant le 1^{er} juillet, 14 cas de variole ont été signalés dans l'ensemble du pays, dont 12 dans le Comté de Londres, contre 8 cas enregistrés du 18 au 24 juin (dont 6 dans le Comté de Londres).

ESPAGNE. — Pendant la semaine se terminant le 24 juin, la présence de la varioloïde a été constatée dans les provinces suivantes: Oviédo, 3 cas; Badajoz, 3 et Guadalajara, 2.

UNION DES RÉPUBLIQUES SOVIÉTISTES SOCIALISTES. — Dans le courant des premiers mois de l'année, la fréquence de la variole a diminué dans l'ensemble de l'Union ainsi que le montre le tableau ci-dessous.

Europe: ENGLAND AND WALES. — During the week ended July 1st, 14 smallpox cases were reported in the country, of which 12 in the County of London, as against 8 cases recorded between June 18th and 24th, of which 6 in the County of London.

SPAIN. — During the week ended June 24th, the presence of varioloid was observed in the following provinces: Oviedo, 3; Badajoz, 3; and Guadalajara, 2.

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS. — During the first two months of the year, smallpox incidence decreased in the whole of the Union, as shown in the table below.

CAS DE VARIOLE SIGNALÉS. — CASES OF SMALLPOX NOTIFIED.

	1932			1933		
	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Fev.	
R.S.F.S.R. d'Europe	542	1,152	943	392	619	R.S.F.S.R. in Europe
R.S.S. Russie blanche	16	88	18	34	27	White Russia S.S.R.
R.S.S. d'Ukraine	24	10	19	36	33	Ukraine S.S.R.
R.S.F.S.R. d'Asie	89	362	902	368	297	R.S.F.S.R. in Asia
U.R.S.S.	1.182	2.003	2.189	1.071	1.183	U.S.S.R.